

A woman in a red and black patterned dress is dancing tango in a dimly lit room. She is wearing high-heeled shoes and is captured in a dynamic pose. The background is dark, and the floor is made of large, light-colored stone tiles. The lighting creates strong shadows on the floor.

# Noche Valentina

*Die kleine Schwester des Tangoball Valentino  
La petite sœur du Bal tango de la Saint Valentin*

**16. – 18. Februar 2018**

**Freiburg, El Corazón – Salón de Tango**

# Programmübersicht *Programme*

## **Freitag, 16. Februar / Vendredi 16 février**

21.00 – 1.00 Uhr **Eröffnungs-Milonga** DJ Joaquín Amenábar

## **Samstag, 17. Februar / Samedi 17 février**

11.00 – 16.30 Uhr **Workshops mit Joaquín Amenábar** (Workshop A – C)

21.00 – 2.00 Uhr **Milonga** mit DJ Christian Walker

## **Sonntag, 18. Februar / Dimanche 18 février**

13.00 – 16.30 Uhr **Workshops mit Joaquín Amenábar** (Workshop D – E)

19.00 – 23.00 Uhr **Sonntags-Milonga, Tango-Práctica (19.00 – 20.00 Uhr) und DJ:** Harald von Keudell

## **Preise *Les Prix***

### **Eintrittspreise Milonga pro Person / *par personne***

**Freitag/Vendredi :** € 8,- regulär / Corazón Mitgl. € 5,-

**Samstag/Samedi :** € 12,- regulär / Corazón Mitgl. € 8,-

**Sonntag/Dimanche :** € 5,- regulär / Corazón Mitgl. frei; Practica € 5,- / Corazón Mitgl. frei

### **Preise Workshop pro Person und Workshop**

**Workshop A – E :** € 25,- regulär / Corazón Mitgl. € 20,- (90 min.)

Ab 2 Kursbuchungen 10 % Rabatt, bei 5 Kursbuchungen (alle Kurse) 20 % Rabatt.

### ***Prix par atelier et personne :***

***Ateliers A – D :*** € 25,- *prix normal* / € 20,- *prix pour les membres du Club Corazón*

*Durée des ateliers : 90 min*

*A partir de 2 ateliers 10 % de réduction, si inscription à tous les 5 ateliers 20 % de réduction.*

# Workshops mit Joaquín Amenábar: Tango – Zur Musik tanzen! 17. und 18. Februar 2018

Joaquín Amenábar ist Argentinier, spielt Bandoneón und tanzt seit 1994 Tango. Er ist Professor für Bandoneón in Buenos Aires an der Nationalen Universität. Als Musiker und Tänzer hat er eine neue Methode entwickelt, mit der er den Tänzerinnen und Tänzern die musikalische Struktur des Tangos vermittelt, ohne dass er dafür die Sprache der Musiker verwendet. Er bleibt in der Sprache der Tänzer, in den Schritten. In seinen Workshops lernt man, sich im Rhythmus und der Melodie des Tangos zurechtzufinden und damit die Freude am Tanz wesentlich zu steigern. Das Seminar ist praktisch ausgerichtet, es wird jedes Beispiel sofort getanzt. Joaquín arbeitet mit großem Erfolg in der ganzen Welt. Zum Thema Musikalität hat er unter dem Titel „Tango – Zur Musik tanzen“ ein Buch geschrieben, welches in den Workshops in deutscher und französischer Übersetzung erhältlich ist.

## Allgemeine Information zu den Workshops:

- Anmeldungen für Workshop A – D können einzeln erfolgen, für Workshop E ist eine „paarweise“ Anmeldung notwendig
- Für die Workshop-Buchungen sind keine Vorkenntnisse in musikalischer Ausbildung erforderlich
- Alle Workshops sind für „alle“ Tanz-Niveaus geeignet
- Die Kurssprache ist Deutsch. Joaquín spricht fließend Deutsch.

## Programme des ateliers avec Joaquín Amenábar : Tango – Danser sur la musique !

*Joaquín Amenábar est argentin, il joue du bandonéon et danse le tango depuis 1994. Il enseigne le bandonéon comme professeur à l'Université Nationale de Buenos Aires. Comme musicien et danseur, il a développé une nouvelle méthode avec laquelle il familiarise les danseuses et danseurs avec la structure musicale du tango sans utiliser le langage des musiciens. Il utilise le langage des danseurs, les pas. Dans ses ateliers on apprend à se mettre dans le rythme et la mélodie du tango et donc faire accroître sensiblement le plaisir de danser. L'atelier a une orientation pleinement pratique, chaque exemple est immédiatement mise en pratique.*

*Joaquín Amenábar a écrit un livre au sujet de la musicalité « Tango – Danser sur la musique » qui peut être acquis lors des ateliers en traduction allemande et française.*

## Renseignements généraux sur les ateliers :

- L'inscription aux ateliers A – D peu se faire sans partenaire. Seulement pour l'atelier E il faut s'inscrire en couple.
- L'inscription aux ateliers ne demande pas de notions de formation musicale.
- Les danseurs/danseuses de tous les niveaux peuvent participer à tous les ateliers.
- Les ateliers seront faits en allemand. Joaquín parle l'allemand couramment.

**Sa, 17.02. | 11.00 – 12.30 Uhr** alle Niveaus **Workshop A / Atelier A**

**Tango Rhythmus:** Die grundlegenden Tango rhythmischen Einheiten: Einfach, Doppelt- und Halbzeit-Schritt. Anwendung im Tanz.

*Le rythme du tango : Les unités rythmiques de base du tango : les pas de temps simple, double et demi temps, application dans la danse.*

**Sa, 17.02. | 13.00 – 14.30 Uhr** alle Niveaus **Workshop B / Atelier B**

**Die Melodie:** Die Melodie gibt den Rhythmus vor und ist deshalb wichtigstes Element im Tango. Erkennung der Melodie und ihre rhythmische Eigenschaft, ihre Darstellung im Tango-Tanz.

*La mélodie : La mélodie comme élément rythmique principale dans la danse. Sentir la mélodie, son caractère rythmique, réalisation dans la danse.*

**Sa, 17.02. | 15.00 – 16.30 Uhr** alle Niveaus **Workshop C / Atelier C**

**Vals Criollo – bzw. Tango Walz:** Rhythmische Einheiten des Vals im Vergleich mit Tango. Verschiedene Doppel-Schritt-Typen im Vals.

*Vals Criollo – resp. Tango-valse : unités rythmiques de la valse en comparaison du tango. Divers types de pas doubles dans la valse.*

**So, 18.02. | 13.00 – 14.30 Uhr** alle Niveaus **Workshop D / Atelier D**

**Milonga:** Rhythmische Einheiten der Milonga im Vergleich mit Tango. Die Rolle der Melodie in der Milonga: Unterschied doppelte Zeit und Traspie.

*Milonga : Unités rythmiques de la milonga en comparaison du tango. Le rôle de la mélodie en milonga : Différence entre double temps et traspie.*

**So, 18.02. | 15.00 – 16.30 Uhr** alle Niveaus **Workshop E / Atelier E**

**Improvisation zur Musik:** Anwendung der Workshops A – D in „Echt-Zeit“ Tanz.

*Improvisation sur la musique : mise en pratique des ateliers A – D dans la danse « temps réel ».*

## Allgemeine Kursbedingungen Tango-Workshops

Die Anmeldung per E-Mail oder telefonisch ist verbindlich. Wir bitten um Überweisung des gesamten Kursbeitrags bis **spätestens 12. Februar 2018** auf folgendes Konto:

Tango Argentino Club Corazón Freiburg e.V. Volksbank Freiburg

IBAN: DE58 6809 0000 0002 1129 06, BIC: GENODE61FR1

Bitte Name und Kursnummer nicht vergessen!

Bei Stornierung

- bis 2 Wochen vor Kursbeginn kostenfrei
- bis 1 Woche vor Kursbeginn 50 % der Kursgebühr, es sei denn, es wird vom Kursbuchenden ein Ersatzteilnehmer (-paar) gestellt
- weniger als eine Woche vor Kursbeginn oder bei Nichterscheinen 100 % der Kursgebühr, sofern kein Ersatzteilnehmer (-paar) vom Kursbuchenden gestellt wird

Infos und Anmeldung:  
Telefon 0761 25101 und  
[www.tangoclub-corazon.de](http://www.tangoclub-corazon.de)

## Conditions générales pour les ateliers tango

*Votre inscription par courriel ou par téléphone est définitive. Vous êtes priés de virer le montant total correspondant aux ateliers désirés au plus tard le 12 février 2018 sur le compte suivant :*

*Tango Argentino Club Corazón Freiburg e.V. Volksbank Freiburg*

*IBAN: DE58 6809 0000 0002 1129 06, BIC: GENODE61FR1*

*N'oubliez pas d'indiquer votre nom et les ateliers voulus.*

*Au cas d'annulation*

- *Jusqu'à 2 semaines avant la date : sans frais*
- *Jusqu'à 1 semaine avant la date : 50% des frais de cours, sauf indication de remplaçant*
- *En moins d'une semaine avant la date, le prix plein est dû si on ne présente pas de remplaçant.*

Tango Argentino Club Corazón Freiburg e.V.





**20 Jahre**  
1996 – 2016

## **Veranstaltungsort** *Lieux des activités*

El Corazón – Salón de Tango, Hinterkirchstraße 21, 79108 Freiburg

(Parkplätze: Direkt vor dem Saal oder gegenüber bei den Tennisplätzen)

*(possibilités de parking: directement devant la salle ou en face près des cours de tennis)*